

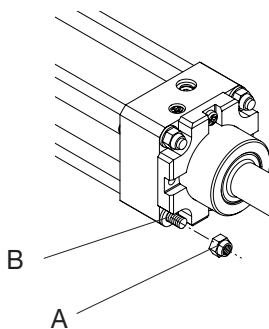
# HD.STC HD.STL



HD.STL è indicato per il modelli HD.50  
HD.STC è indicato per il modelli HD.30/HD.35/HD.40/HD.45  
HD.STC può essere utilizzato con i modelli HD.18 e HD.25  
accorciando di circa 65mm (2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>) le barre filettate

HD.STL suited for actuators HD 50  
HD.STC suited for actuators HD.30/HD.35/HD.40/HD.45  
HD.STC can also fit actuators HD 18 and HD 25  
shortening of approx. 65mm. (2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>) the threaded rods

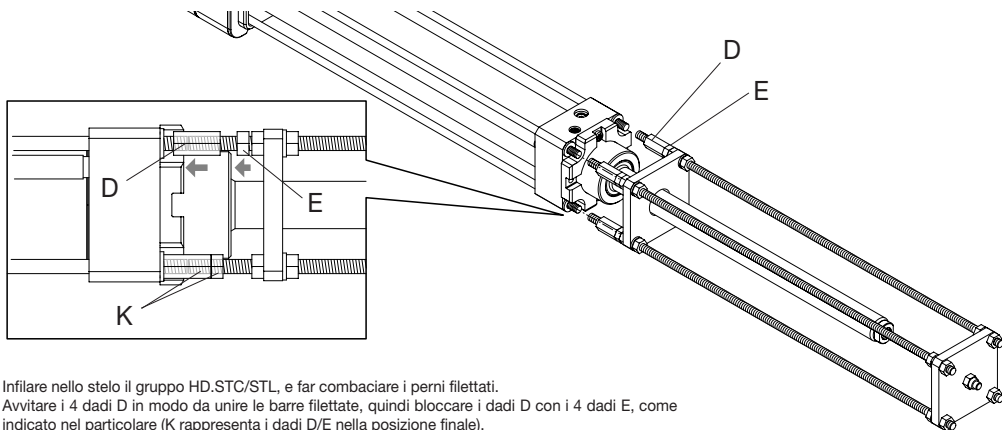
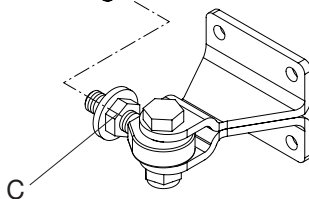
HD.STL apto para operadores HD 50  
HD.STC apto para operadores HD.30/HD.35/HD.40/HD.45  
HD.STC puede ser utilizado tambien con HD 18 y HD 25  
cortando aprox. 65mm. (2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>) las barras roscadas



Togliere alimentazione di rete.  
Nei modelli irreversibili, sbloccare l'attuatore come indicato nelle istruzioni.  
Rimuovere i 4 dadi A lasciando nella sede le 4 rondelle B.  
Rimuovere il gruppo di snodo allentando il dado C.

Turn main power OFF  
In irreversible models, unlock the actuator (see instructions for manual release)  
Remove the four nuts A leaving in their place the four washers B.  
Remove the joint by loosening nut C.

Quitar alimentacion de red  
En los modelos irreversibles, desbloquear el operador como indicado en el instructivo  
Retirar las 4 tuercas A dejando en su sitio las 4 arandelas B.  
Retirar el grupo de articulacion aflojando la tuerca C.



Infilare nello stelo il gruppo HD.STC/STL, e far combaciare i perni filettati.  
Avvitare i 4 dadi D in modo da unire le barre filettate, quindi bloccare i dadi D con i 4 dadi E, come indicato nel particolare (K rappresenta i dadi D/E nella posizione finale).  
Riposizionare il gruppo di snodo.

Insert the shaft in the HD.STC/STL, matching the threaded rods.  
Screw the four nuts D in order to join the threaded rods, then lock the D nuts with the four E nuts as indicated in figure (K is the final position of nuts D and E).  
Install again the joint (and nut C).

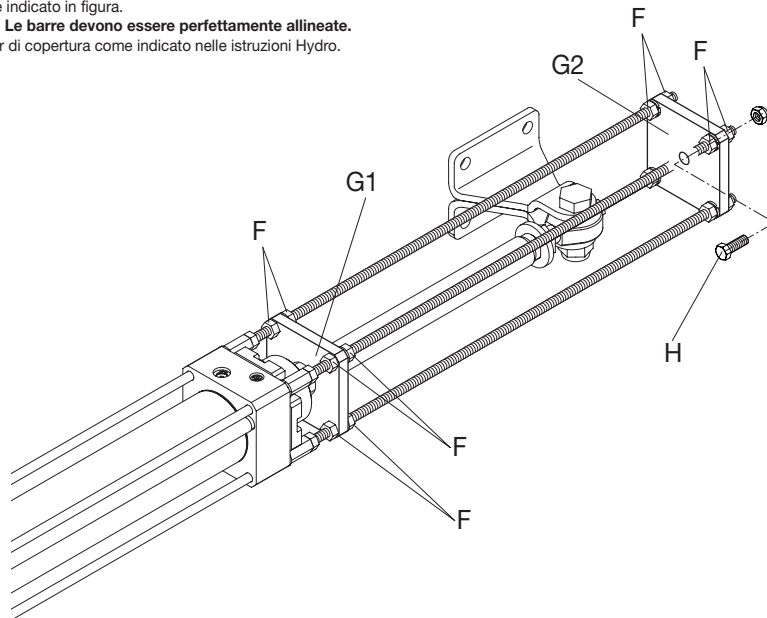
Insertar en el vástago el grupo HD.STC/STL y hacer coincidir las barras roscadas.  
Atornillar las 4 tuercas D para unir los espárragos y seguidamente bloquear las tuercas D con las 4 tuercas E, tal y como indicado en el detalle (K muestra las tuercas D/E en la posición final).  
Colocar de nuevo en su sitio el grupo de articulación.

Per mezzo dei dadi F regolare le posizioni di arresto dei fermi G1 e G2.  
Nella regolazione dei fermi mantenere un'extra-corsa di sicurezza di circa 10mm, come indicato nelle istruzioni Hydro.

Nei modelli in cui non è presente lo snodo, si raccomanda il montaggio della vite H (fornita nel kit, ma non installata) al centro della piastra del fermo G2 come indicato in figura.

**IMPORTANTE! Le barre devono essere perfettamente allineate.**

Montare i carter di copertura come indicato nelle istruzioni Hydro.



Adjust G1 and G2 stop positions by nuts F.

Allow an extra stroke of 10mm in both stop positions in order to compensate oil volume variation with temperature, as indicated in the Hydro instruction manual.

If the Hydro model do not have the front joint, please install H screw (supplied with the kit but not installed) in the center of G2 plate as indicated in figure.

**IMPORTANT! Threaded rods must be perfectly aligned.**

Install covers as indicated in the Hydro instruction manual.

Por medio de las tuercas F ajustar las posiciones de parada de los topes G1 y G2 .

En la regulación de los topes cabe mantener una extra-carrera de seguridad de aproximadamente 10mm, como indicado en las instrucciones Hydro.

En los modelos en que no está presente la articulación, se recomienda montar el tornillo H (suministrado en el kit, pero no instalado) en el centro de la placa del tope G2 tal y como mostrado en la figura.

**¡IMPORTANTE! Las barras deben estar perfectamente alineadas.**

Montar las cubiertas tal y como indicado en las instrucciones Hydro.

  
AUTOMATISMI PER SERRANDE E CANCELLI